

漢語之框觸動詞—— 「玩」、「弄」和「搞」在「動賓」格式中之研究

研究生：余明憲

指導教授：劉美君 教授

國立交通大學外國文學與語言學研究所

摘 要

本文主要研究現代漢語中的三個「框架觸發動詞」——「玩」、「弄」和「搞」在「動賓」格式中之格式語意。為避免掉入傳統研究漢語詞彙語意的窠臼，本文採用中研院平衡語料庫的語料，檢討文獻上對動賓結構的研究，進而採取當前功能學派中的格式語法來闡述這三個動詞在「動賓」格式中的格式語意。本文的研究成果與傳統方法比較起來有較多的突破與進展。

首先，本文對於框架語意研究的概念先取得應有的認識，然後決定採用格式語法來解釋漢語「動賓」格式所能提供的格式語意，而就漢語的這三個動詞而言，他們所帶的賓語其語意類型相當的豐富，因此若是要一個動詞接一個賓語就給一個語意，那並不符合我們人類大腦的基本生理限制。但是，若我們把動詞本身設定成一個語意框架的方式來研究這類「動賓」格式所隱含的語意，即可發現這樣的句法形式與語意框架的結合，比較可以展現該格式所擁有的隱含事件語意並可提取整個框架所能提供的語意屬性。

其次，本文就傳統研究動賓結構的詞彙語意方法與格式語法作一個比較。我們發現原有對於動賓結構的語意描述，都是單純的從動詞與賓語的結合來取得整個結構的語意。但是，這樣的方法對於一些賓語極其豐富的動賓結構，例如：搞飛機/女人/台獨/統一等等，卻無法提出有效的解釋，亦即整個結構所隱含的事件之語意其實不能由動詞和賓語的單獨結合來描述。因此，我們認為當前格式語法所提出的句法型態與語意的對應組合能提供這類「動賓」格式較適切的語意詮釋。

再者，本文除了發現格式語法可以透過後設語言明確描述隱含的事件，並且可以透過對整個格式語意成分的提取，儘管在某些情況下尚不成熟，但可將這三個常項動詞設定成整個語意框架內的「代動詞」，換句話說，這三個動詞的地位是在一般詞彙之上，因為他們不像一般動詞那樣只給所帶出的事件一個「動相類型」(event type)，而是可以提供整個語意框架較多的語意詮釋：可能是一個事件狀態的改變，例如：產生一個「結果狀態」，或是使整個框架得到一個作說者對待事件的「角度」，例如：作說者用比較「貶義的角度」來看待該隱含的事件等等。所以，這類動詞是可以代替具有同樣語意成分的動詞而出現在一般的言談當中的。

最後，雖然這類框觸動詞的「動賓」格式可以兼顧許多好處，不需要隨時改變語意框架就可以適應各種不同賓語的語意類型並加以解釋，但有時候也會遇到歧義的現象，這時候就可以利用 Qualia Structure 來針對賓語提供不同的語意屬性，以區辨同樣的賓語但有不同的解讀時的歧義。於是，我們就可以針對這樣的「動賓」格式提出較合理的語意解釋。

關鍵詞：漢語，國語，普通話，動詞，格式語法，框架語意，詞彙語意，衍生詞法，認知語言學，框架觸發動詞，動賓格式，語意類型，句法形式，語意框架，語意屬性，後設語言，動相，代動詞，輕動詞，情狀類型，動相類型，超詞彙語素，多義詞，歧義，中研院平衡語料庫

